Record Nr. UNINA9910784086603321 Autore Honigman Sylvie <1965-> **Titolo** The Septuagint and Homeric scholarship in Alexandria [[electronic resource]]: a study in the narrative of the letter of Aristeas // Sylvie Honigman London;; New York,: Routledge, 2003 Pubbl/distr/stampa **ISBN** 1-134-46295-6 1-280-02478-X 0-203-59956-X 0-203-49877-1 Descrizione fisica 1 online resource (225 p.) 221.4/8/09 Disciplina Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Note generali Description based upon print version of record. Nota di bibliografia Includes bibliographical references (p. 151-197) and indexes. THE SEPTUAGINT AND HOMERIC SCHOLARSHIP IN ALEXANDRIA A study Nota di contenuto in the narrative of the Letter of Aristeas; Copyright; Contents; Preface and acknowledgements; List of abbreviations; 1 Introduction; 2 Genre and composition in the Book of Aristeas; 3 The central narrative: the transfiguration of history into charter myth; 4 Enforcing the narrative veracity: the rhetoric of historiography in the Book of Aristeas; 5 The origins and early history of the LXX: guidelines for a reconstruction of the past; 6 The Homeric paradigm: a hypothesis on the genesis of the LXX and the Book of Aristeas 7 Conclusion: the Book of Aristeas between two worldsAppendix: outline of the composition of the Book of Aristeas; Notes; Selected bibliography; Index of sources; General index Sommario/riassunto The Letter of Aristeas tells the story of how Ptolemy Philadelphus of Egypt commissioned seventy scholars to translate the Hebrew Bible into Greek. Long accepted as a straightforward historical account of a cultural enterprise in Ptolemaic Alexandria, the Letter nevertheless poses serious interpretative problems. Sylvie Honigman argues that the Letter should not be regarded as history, but as a charter myth for

diaspora Judaism. She expounds its generic affinities with other works

on Jewish history from Ptolemaic Alexandria, and argues that the process of transla